LE CYGNE

Photo: Catherine Greck

Convivialité, sécurité: 3ème édition

Camp de la vallée 2006

Passion poissons

JOURNAL DE LA FÉDÉRATION ROMANDE DE PLONGÉE

PRIX FRS 4.-

SEPTEMBRE 2006

38

PHOTO DU BONHEUR 1

«Qui est le plus heureux des deux...»

Site Internet
Fédération Romande de Plongée
www.la-frp.ch

AGENDA FRP 2006

9.12.2006	Noel FRP à Grandson
3.2.2007	AG FRP

RUBRIQUE OCCASIONS

1 COMBI DAME 2 PIÈCES
T40, 2x7mm Cressi année 2001, bon état. Prix CHF 200.–

1 COMBI HOMME 2 PIÈCES
T42, 2x5 mm Mares, bon état
Prix CHF 200.–

1 COMBI HOMME 2 PIÈCES
«Arlequin», 2x7 mm, état neuf
Prix CHF 200.–

1 PAIRE DE PALMES
réglables Volo noir-gris, «L»
Prix CHF 50.–

Informations:
Isabelle Mercier - 078 788 55 59

LE CYGNE NO 39

du 15 décembre 2006
sera préparé par les clubs

CSN Nyon
Sauvetage Villeneuve
Le Doyen

RAPPEL: les articles, photos, dessins et pubs devront parvenir à la rédaction du Cygne

avant le 20 novembre 2006

LE CYGNE no 38
Septembre 2006

SOMMAIRE

Mot du Président - Edito	3
Plongeurs de l'extrême	4
Charrat solidarité	5
Camp de la Vallée 2006	6-7
Portrait: Leo Troiano	8
L'aquariophile responsable	9
Convivialité, sécurité	10-11-12

IMPRESSUM

Editeur:	Fédération Romande de Plongée - FRP Case postale 611 1001 Lausanne
Rédaction:	Fabrice Campus Ch. de la Chiésaz 23 1024 Ecublens
Mise en page:	PAO - Roland Chabloz Le Creux-aux-Loups 1313 Ferreyres
Impression:	Easy Document En Chamard Montagny s/Yverdon

ANNONCES

Contact:	Roland Chabloz 1313 Ferreyres Tél. 021 - 866 60 09 *cygne-frp@ozepices.ch*

Moitié prix pour membres FRP
Tél. 091/800 41 41

VISA

SCUBA-SHOP VILLENEUVE SA
www.scubashop.ch
Articles de plongée, Ecole de plongée
Station de gonflage Air et Nitrox
Grand-Rue 13 CH-1844 Villeneuve Tél. 021 960 15 35 Fax 021 960 44 91
mail: scuba-v@scubashop.ch
SCUBA-SHOP KAPPEL Zur Mühle CH-8926 Kappel am Albis Tel. 01 764 22 60 info@scubashop-kappel.ch
SCUBA-SHOP AARAU Badergässli 6 CH-5000 Aarau Tel. 062 822 17 45 scuba-aarau@scubashop.ch
30 ans

LE MOT DU PRÉSIDENT

Riccardo Vandoni
Président de la FRP

La semaine dernière, je reçois un coup de fil de Jean-Claude. *«Salut Présid, je vais commencer mon M2 cette année et je serais content si on pouvait revoir ensemble quelques éléments d'anatomie et physiologie».*

Pas de problème, lui dis-je, mais qui t'es, toi? Rappelle-toi, qu'il me répond, rappelle-toi en 1994 quand tu préparais le M1 et que tu donnais des cours, j'étais un des candidats... Purée que le temps passe... Je me souviens du coup! On l'appelait Gissé, et je n'ai pas tout de suite fait le rapprochement. Enfin, comment vas-tu? Content de t'entendre. Et les autres de ta volée, que sont-il devenus en 12 ans? Ils ont tous arrêté la plongée. Hormis quelques bulles aux Caraïbes, ils ne vont plus sous l'eau. Et comme des vieux schnocks, on s'est remémoré le bon vieux temps. La «Pitchoune», la petite jeunette du cours venait d'avoir des jumelles (celles à qui on donne le biberon, pas celles pour voir de loin). Tu parles d'un coup de vieux. Mais, bon, place aux jeunes!

Il y a trois mois, en me promenant à Lausanne, après ou avant un comité FRP, je croise un type dont la tête me dit quelque chose. Hé salut, tu te souviens de moi? J'étais ton stagiaire dans le service de Chirurgie de Montreux. Mais oui, comment vas-tu? C'était en 1990... Que fais-tu maintenant? Il me répond qu'il a ouvert son cabinet en Valais, il y a 4 ans et qu'il est heureux. Les psychiatres ne manquent pas de boulot, semble-t-il. Quand je pense que ce mec confondait les anti-inflammatoires et les antibiotiques... Tu parles d'un coup de vieux. Mais, bon, place aux jeunes !

Le week-end dernier, j'ai été invité au mariage d'une copine. Jusque-là vous ne voyez pas le rapport. En fait, au départ, c'était la fille de copains. Elle devait avoir une dizaine d'années quand j'ai connu ses parents (qui sont super-heureux, d'ailleurs). Maintenant c'est elle qui convole et ça ne nous rajeunit pas, mais la vie est ainsi. Voyez la photo du bonheur à ce sujet. Tu parles d'un coup de vieux. Mais bon place aux jeunes !

Demain (quand j'écris ces lignes, il y a 3 semaines quand vous lirez ce Cygne 38) mon petit bout, celui qui, dans le cygne 33, pissait dans le bac à sable devant les petites copines mortes de rire et les mamans un peu moins, mon petit bout disais-je, commence l'école ! Fini les grasses matinées et l'insouciance de l'école enfantine. Il va falloir commencer à bosser, mon petit gars! Quand je pense qu'il n'avait que 3 mois quand nous sommes arrivés au Tessin... Tu parles d'un coup de vieux. Mais bon place aux jeunes !

J'en parlais justement avec un collègue, tard un soir, après une longue opération: «c'est un coup de vieux quand ton petit dernier commence l'école, non?»

Je ne me souviens pas, me dit-il, mais lundi je dois me lever tôt, car je dois accompagner le mien à Bulle, il commence son Ecole de Recrues...

Je crois que je vais aller me payer une glace.

Carpe diem ■ *Riccardo Vandoni*

Riccardo E. Vandoni
Via Lucomagno 15 6500 Bellinzona
Tél.: 091 8258544 (Privé)
079 2192946 (Natel)
Fax: 086079 2192946 (COMBOX)

LE MOT DU RÉDACTEUR

Fabrice Campus
Rédacteur du Cygne

Quel bel été nous avons eu!

Enfin je parle surtout du mois de juillet car depuis la fête nationale, pas vraiment de quoi pavoiser. Quoi qu'en tant que plongeurs, les précipitations nous garantissent un niveau d'eau adapté à notre activité préférée, mais quand la pluie cessera-t-elle donc, que ça s'éclaircisse un peu?

Un bel été ne se résume pas qu'à une météo favorable, il y a aussi les activités aquatiques que nous adorons: plongées, grillades, farniente, mais sur ces sujets je sais que je n'ai rien à vous apprendre. J'en veux pour preuve le récit de la journée sécurité organisée à Sion en collaboration avec la journée du président de Martigny. Un vrai succès, d'autant que le concept du «coffre ouvert» a pu être réalisé à la plus grande satisfaction de tous, à lire dans ce numéro.

Le Cygne 38 a été réalisé par nos amis Valaisans de Martigny (Ti plunch) et de Sion (Subaqua et Valsub). Merci à tous les auteurs de ces articles.

L'automne qui s'annonce est la période traditionnelle des voyages dans les mers chaudes. Que ceux qui peuvent partir en profitent pour nous ramener leur récits et découvertes. Et pour les autres, profitons des belles plongées de l'été indien qui, je l'espère, devrait bientôt pointer le bout de son nez.

Bonne lecture
■ *Fabrice*

LE CYGNE FRP - CONTACTS

COMMENT ATTEINDRE LA RÉDACTION

■ **PAR POSTE:**
Fabrice Campus
Ch. de la Chiésaz 23, 1024 Ecublens

■ **TÉL:** **021 691 47 95**
■ **MOBILE** **079 460 81 78**

■ **E-MAIL:**
<fcampus@bluewin.ch>

ANNONCES CONTACTS PUB

■ **PAR POSTE:**
Roland Chabloz
1313 Ferreyres

■ **PAR TÉLÉPHONE**
021 - 866 60 09 (dès 17h.00)

■ **E-MAIL:**
<cygne-frp@ozepices.ch>

Fédération Romande de Plongée

Site Web: ***www.la-frp.ch***

Président: *Riccardo Vandoni*
Natel: 079 - 219 29 46
Fax: 086079 - 2192946
<riccardo.vandoni@bluewin.ch>

Vice-président:
Marc-Philippe Müller
Tél. 076 - 337 70 24
<mpmuller57@hotmail.com>

Secrétaire:
Sylviane Sudan
Tél. 021 - 312 10 61
<sylvianesudan@freesurf.ch>

Caissière + Assurances:
Isabelle Mercier
Tél. 078 - 788 55 59
<danetzazou@hispeed.ch>

FRP

Reproduction d'un article paru dans *«La Gazette de Martigny»* du jeudi 18 mai 2006

Les plongeurs de l'extrême

AVENTURE | Quatre moniteurs de plongée de la région ont reçu le mérite sportif de la ville de Sion pour leur expédition extrême au lac Baïkal en Sibérie.

NADIA ESPOSITO
ET DIANE BAHY

Lors de la dernière remise des mérites sportifs de la ville de Sion, trois Martignerains et un Contheysan du club de plongée de la cité sédunoise ont reçu une récompense pour leur aventure extrême au bord du lac Baïkal en Sibérie orientale. Partis en février 2005, Gérard Brousset, Olivier Blanc, Olivier Vocat et Eric Papilloud ont plongé à quatre reprises dans le plus grand réservoir d'eau douce de la planète, à 1 degré et par une température extérieure de 25 degrés en dessous de zéro.

Olivier Vocat, Olivier Blanc, Gérard Brousset et Eric Papilloud ont été récompensés lors de la dernière remise des mérites sportifs de la ville de Sion. LDD

L'APPEL DU GRAND NORD

Celui de l'aventure. *«Ce fut une expérience fantastique dans un décor incroyable»,* se souvient Olivier Blanc. Si ces quatre aventuriers sont tous des plongeurs confirmés et avaient déjà effectué des plongées sous glace dans nos lacs de montagne, l'expérience sibérienne n'avait rien de comparable. *«Avant de plonger, il nous fallait environ trois heures pour préparer le site: deux pour creuser un trou dans la glace à l'aide d'une tronçonneuse, puis une pour s'équiper dans une cabane chauffée. Une tente indispensable compte tenu des températures qui avoisinaient les 25 degrés en dessous de zéro. Sans elle, après vingt minutes hors de l'eau, les combinaisons étanches auraient été gelées et nous avec. Pour notre sécurité, il nous fallait ensuite attacher l'un de nous à un câble d'une centaine de mètres assuré par des guides spécialisés.»* Une longue préparation nécessaire pour quelques minutes d'intense bonheur. *«Une fois sous la banquise, nous étions comme hors du temps, dans un océan de pureté et de calme, éblouis par les jeux de lumière. Tout ce que nous pouvions entendre et distinguer c'était les craquements de la glace, assez effrayants mais très impressionnants.»*

«Une fois sous la banquise, nous étions comme hors du temps, dans un océan de pureté et de calme, éblouis par les jeux de lumière.» OLIVIER BLANC

UNE AVENTURE HUMAINE

Si techniquement ce fut une expérience incroyable, les quatre membres fondateurs du club de plongée de la ville de Sion ont également eu la chance de rencontrer une population locale accueillante et authentique malgré la rusticité de leur vie, sans eau courante ni électricité.

«Nous avons été hébergés chez l'habitant et notre logistique extérieure a été assurée par une connaissance qui a travaillé avec Cousteau. C'est grâce à lui que nous avons pu réaliser cette aventure fantastique.» L'appel du grand froid ne s'arrêtera pas là pour ces quatre Valaisans puisqu'ils préparent déjà leur prochaine expédition en Norvège où ils auront peut-être la chance d'approcher les orques.

Il ne fallait pas moins de deux heures pour creuser un trou dans la glace pouvant atteindre jusqu'à 10 mètres d'épaisseur par endroits. LDD

CHARRAT: UN VENT DE SOLIDARITÉ

Une association s'est constituée voilà 5 mois environ, portant le nom de «Noël de la solidarité charrataine». Son but vise à permettre à quiconque - indépendamment de son statut social - de fêter Noël dans une ambiance conviviale.

L'amitié charrataine n'a pas de limite. Le 28 avril dernier est née une association qui en témoigne. Sa constitution s'inscrit dans une suite logique, étant donné l'action mise en place depuis 2003. En somme, il s'agit simplement de lui conférer une existence réelle en tant qu'entité locale. Ainsi, l'association «Noël de la solidarité charrataine» pourra être reconnue de tous pour son engagement.

Comme l'explique M. Régis Bridy «nous habitons un pays socialement privilégié, mais trop de personnes et de familles ont besoin d'aide alimentaire, médicale, vestimentaire et/ou sociale. Comprenez par aide sociale le besoin humain de parler, de communiquer, de partager un bon moment, bref, le besoin de faire toutes ces choses qui font de nous des êtres dotés d'un cœur et de sentiments.» Il se trouve malheureusement que les personnes défavorisées sont souvent excentrées par rapport aux localités, ce qui les maintient éloignées des manifestations de villes ou de villages. Sans oublier le fait que celles-ci sont souvent payantes...

Composée de bénévoles pour qui le don de soi n'est pas qu'une expression en l'air, cette nouvelle association permettra aux moins nantis de passer un agréable moment en compagnie des autres, gratuitement et en toute dignité. «La valeur des gens ne se mesure pas au montant de leur compte bancaire, ajoute R.Bridy, mais à leur capacité à aimer et à aider leur prochain en difficulté. Parfois cela fait du bien de se le rappeler!»

Passant de la parole aux actes, l'association «Noël de la solidarité charrataine» a remis - via son comité dirigé par M. Didier Realini - un chèque de 500 francs aux Cartons du Cœur de Martigny & Régions. Cet organisme, que préside M. Gilbert Dubulluit, aide les personnes en difficulté à subvenir plus facilement à leurs besoins vitaux.

Il est à rappeler que l'action de fin d'année entreprise par les fondateurs de l'association «Noël de la solidarité charrataine» a accueilli 70 personnes en 2003, et près de 150 personnes l'année suivante en compagnie du Père Augustin Sauthier qui, après de longues œuvres au Brésil, fêtait ses 40 ans de sacerdoce. Un exemple bienheureux qui semble avoir sensibilisé les consciences...

■ *Hervé Lochmatter*

PHOTO DU BONHEUR 2

«Qui a pris la dernière cacahuète ?»

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FRP AURA LIEU LE SAMEDI

3 FÉVRIER 2007

(et non le 10 février comme annoncé précédemment)

9 DÉCEMBRE 2006 - NOËL FRP organisé par les Kabourias

Le club de Grandson est, cette année, en charge de l'organisation du Noël de la fédération romande de plongée. Cette journée est dédiée à la fête et à l'amitié entre toutes les plongeuses et plongeurs.

PROGRAMME:

13h30 arrivée des plongeurs à Concise
14h00 photos souvenir
14h30 plongée falaise de la Lance
16h30 vin chaud
17h00 visite du domaine de la Lance et apéro accompagnants bienvenu
18h30 surprise
20h00 souper à la grande salle de Concise

Puis....
Animation par le quintette : MAGNETO

Prix: aldulte 45.-/pers.
enfant -16 ans : frs 1.-/années

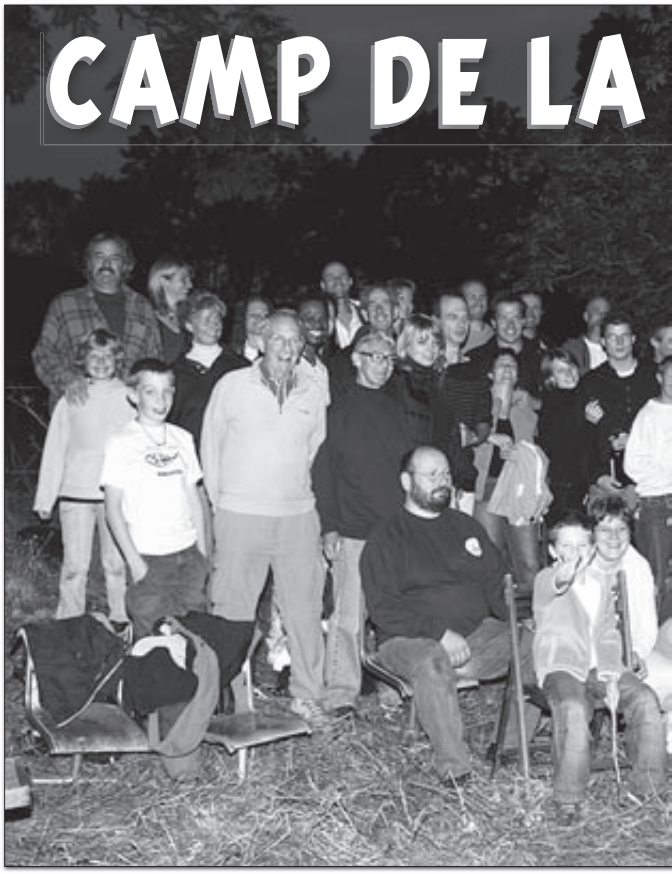
Loterie avec 1er prix, une croisière aux Maldives

Inscriptions avec le bulletin du livret de fête qui vous parviendra ultérieurement

Renseignements par email auprès de :
ph.cornamusaz@topclimat.ch ou
carlos.martins@info-it.ch

A bientôt

CAMP DE LA



Le camp de la Vallée 2006 fût à nouveau une édition mémorable. La participation est en hausse par rapport aux années précédentes, la fondue Gauloise a toujours autant de succès, et l'ambiance était assurée.

La météo favorable a permis de profiter au maximum de cette soirée en extérieur, les enfants s'en sont donnés à cœur joie autour du feu et dans des partie de cache-cache dans la forêt la nuit.

Nous avons a nouveau profité de la présence du fondateur du club de la Vallée: Philippe de Mestral, qui a bien voulu se soumettre à la séance de questions du rédacteur du Cygne. Voici un compte rendu de cette conversation basée sur le questionnaire traditionnel que vous trouverez dans le pages de ce numéro avec le portrait de Leo.

Quelques questions à Philippe de Mestral

Nom: *Philippe de Mestral*
Surnom: *Lipo ou Popo*

Philippe m'a mentionné un autre surnom, mais ne souhaite pas le mettre dans ces lignes de peur d'être appelé de la sorte par les copains du club... interrogez le donc à ce sujet!

Depuis quand plonges-tu?

Depuis que j'étais gamin, à l'âge de 6-7 ans, je plongeais dans la fontaine que nous avions à la maison. J'allais chercher avec la bouche des cailloux que j'y jetais. Ensuite, vers 15 ans, je faisais de l'apnée à la plage de Préverenges, je descendais à 3 m. avec un caillou, me mettais sur le dos et tendais mes mains aux perches qui venaient me picorer le bout des doigts.

A 25 ans, je suis arrivé à la Vallée de Joux, j'avais l'habitude de traverser le lac à la nage, sans palmes ni combinaison, j'ai bien dû faire 12 fois cette traversée.

J'ai fondé le club de plongée de la Vallée de Joux en 1961. Pendant longtemps, on a eu des jeunes qui restaient un peu puis poursuivaient d'autre activités. Depuis quelques années, on a un noyau de passionnés qui font tourner la société, nous avons entre 30 et 40 membres, une maison, un compresseur, et aucune dette.

Ma dernière plongée en libre, je l'ai faite il y a trois ans, à l'âge de 93 ans. L'eau avait 23°C, je suis descendu en apnée et j'ai eu la chance de tomber sur des brochets vers 3 m. de fond, c'était ici, aux Bioux, à la pointe. Il faut dire que quelques semaines auparavant, j'avais fait une chute et m'étais fissuré une côte. Ca s'était bien guéri, mais lors de la remontée de mon apnée, j'ai senti une forte douleur dans les côtes. Le fait de descendre en apnée a crée une dépression dans les poumons et a écarté à nouveau les côtes que je m'étais fissurées. Depuis lors, je n'ai plus refait d'apnée aussi profond. Cette année, je suis allé nager, aidé par deux amis, et j'ai juste refait une petite apnée, mais moins profond.

Parmi les plongées que j'aime le mieux, on peut citer celles de la mer Rouge à Sharm-el-Sheik. J'y suis allé alors que cette région était encore Israélienne. Il n'y avait aucun hôtel, seul un Zurichois avait construit un bâtiment. Il n'y avait pas de tourisme, c'était sauvage, on vivait dans de petites chambres, c'était le camping.

Il y a aussi eu les plongées à la Gabinière (Port Cros) sur la rive sud, côté large. Là on se retrouve nez à nez avec des mérous énormes. J'ai bien dû y plonger 40 fois; l'eau est d'une transparence formidable à 40 m.

Que détestes-tu le plus chez un plongeur?

Après une longue réflexion, Philippe me répond:

La lâcheté quand on est capable de lâcher un copain et de se sauver soi-même. Et c'est du reste pour cette raison que je suis paralysé aujourd'hui. J'ai eu mon accident lors d'une plongée à 40 m. au lac de Joux, mon partenaire ne m'a jamais regardé, on a fait au moins 5 minutes de trop au fond, et j'attendais qu'il me regarde pour que je lui fasse signe de remonter. Finalement, j'ai fait deux erreurs: lorsque je suis remonté, j'étais énervé et suis remonté trop vite de 40 m. à la profondeur des paliers; au lieu de 4 minutes, j'ai mis une minute. C'est là que les bulles ont dû se former. Ensuite, j'avais oublié de régler mon profondimètre en fonction de l'altitude du lac (1000 m.) et j'ai donc fait mes paliers à une mauvaise profondeur, je n'ai pas bien dégazé. Pendant tout ce temps, je n'ai plus vu mon partenaire. Lui s'en est sorti sans aucun problèmes.

Ta plus grosse émotion ou frayeur sous l'eau?

On était parti plonger sur une épave, on est descendu à 50 m. la tête en bas, et arrivé au fond, mon détendeur ne m'a plus donné d'air, j'avais les poumons et le gilet vides. J'ai paniqué pendant une seconde puis j'ai eu un éclair: je me suis souvenu que dans mon salon, au repos, j'arrivais à tenir une minute en apnée, poumons vides. Je me suis dit: tu as le temps, pas de panique. Mon partenaire avec qui je plongeais très souvent était à 10 m. de moi, je l'ai rejoint et lui ai fait le signe que je n'avais plus d'air, il a compris immédiatement et m'a tendu son détendeur sur lequel j'ai respiré 5 fois. Il n'a pas bronché car il me connaissais très bien et savait que je le lui rendrais.

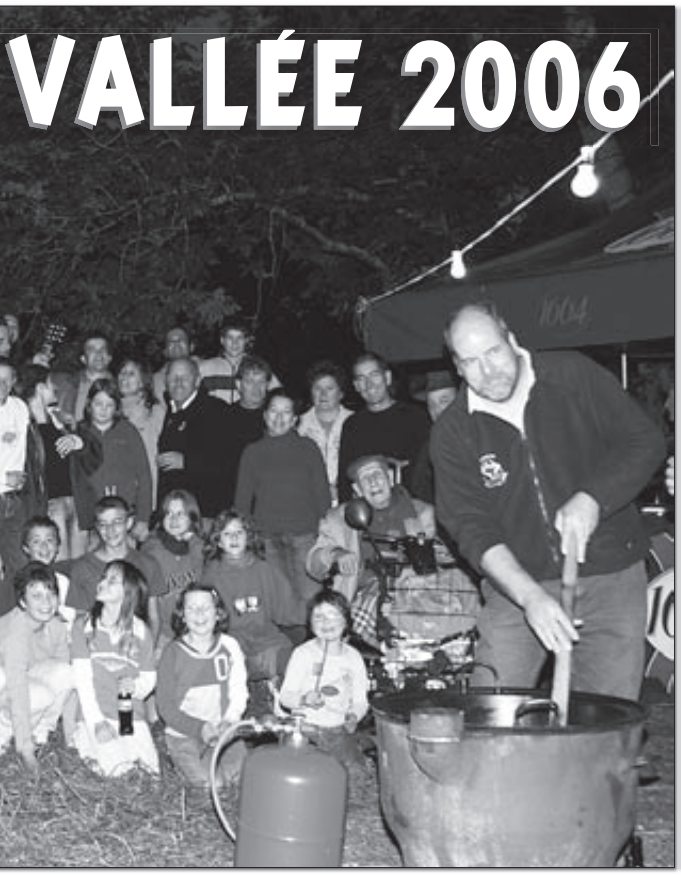
Par contre, celui qui m'a fait une vacherie était 2ème échelon, soit le plus qualifié de nous tous. Il est arrivé par derrière et m'a ouvert, sans me prévenir, ma bouteille de secours sur le gilet. J'ai donc décollé du fond; voyant son erreur, il m'a suivi et rattrapé à 20 m., là, 2ème erreur, il m'a complètement dégonflé le gilet et je me suis remis à couler, toujours sans air et sans bouteille de secours. Finalement, je m'en suis sorti grâce à mon partenaire habituel qui m'a rejoint et m'a donné de l'air.

En conclusion, je suis établis à la Vallée depuis 1935. J'ai toujours eu pour principe que quand il y a de la bonne neige, je vais skier, et quand l'eau est bonne, je vais me baigner. Je ne skie plus naturellement, mais je profite encore de la baignade quand les conditions le permettent.

Merci à Philippe de Mestral pour nous avoir fait partager sa passion, nous souhaitons te revoir encore longtemps au camp de la Vallée. Et merci aussi aux organisateurs de cette soirée qui fut une très belle réussite.

■ *Fabrice Campus*

VALLÉE 2006



PORTRAIT D'UNE PERSONNALITÉ FRP: LEONARDO TROIANO

Nom	**Leonardo**
Prénom	**Troiano**
Surnom	**Leo**
Plonge depuis…	**1971**
Club(s)	**Locarno,** *j'y ai fait mon baptême de plongée, jusqu'à ma formation de moniteur.* ***Verzasca,*** *où je m'occupe principalement de la logistique.* ***Ascona*** *pour le «Trimix»*

Ta plus belle plongée:	*Au Soudan, des marteaux à 50m, sur le dos*
Une autre très belle:	*Aux Maldives, dans une passe avec courant avec le parachute: le bateau nous a récupérés 7km plus loin. C'était comme au cinéma, tu ne sais pas où regarder.*
En lac:	*Tomeo, lac de montagne (Maggia) 40 m, sur le dos, tu arrêtes de respirer et regardes les parois...*
Que détestes-tu le plus chez un plongeur ?	*Qu'il soit malhonnête*
A contrario, que préfères-tu le plus chez un plongeur ?	*L'ouverture, que le plongeur ou la plongeuse soit agréable*
Ta plus grosse émotion (ou frayeur) sous l'eau	*Ca fait partie des règles du jeu. C'est la limite de l'inconscience. La peur te donne la lucidité; je ne suis pas du tout kamikaze, j'ai respect de l'eau*
Comment vois-tu l'évolution de la plongée ?	*Optimiste, on verra encore des choses fantastiques. La technique évolue, on doit avoir la chance de voir arriver ce moment. Par exemple, je suis convaincu du développement des «rebreathers»» (recycleurs)*
Ton gros défaut	*Exigeant avec mes collaborateurs. De temps en temps, je dois me régler, car je suis très exigeant avec moi-même*
Tes nombreuses qualités	*Me remettre en question constamment*
Ton plat favori	*Le risotto avec des champignons (bolets) à volonté, du parmesan frais et du rouge pour l'accompagner*
Le meilleur dessert	*Non, pas de dessert*
Ton héros préféré	*Cousteau. Je n'ai malheureusement pas eu la chance de plonger avec lui*
Ta plongée «fantasme» (autrement dit,celle que tu sais impossible mais dont tu rêves encore)	*La possibilité de plonger très profond, en circuit fermé, sans limite de temps, sans être tributaire de la déco, comme dans le film Abyss*
Plutôt «épaves» ou «pescaille» ?	*Pescaille: surtout le mérou. Une fois il y en a un qui m'a aspiré la main pendant que je lui donnais à manger à Cuba*
Plutôt «Hôtel 3 étoiles» ou «Bivouac-feu de camp» ?	*Pas d'exigences particulières, une auberge de montagne, une tente, peu importe. C'est la compagnie qui compte. En général, dans une auberge à 10 Fr. les gens sont plus spontanés que dans un grand hôtel où il y a des règles à respecter; par exemple, je n'ai jamais porté de cravate, sauf à mon mariage, ça m'a d'ailleurs posé quelques problèmes à la Fédé...*
Un petit mot aux lecteurs du Cygne ?	*Continuez comme ça, la vie de club, l'activité, c'est très bien!*

Ben voilà, on sait tout ou presque… Merci, et du coup, tu entres au panthéon de la FRP !… La gloire quoi !…

L'AQUARIOPHILIE RESPONSABLE

Avec son mode de vie de plus en plus urbain, l'envie des humains de posséder un petit bout de nature chez soi grandit: biotope ou étang dans le jardin, élevages d'insectes ou de reptiles à la maison et bien sûr l'aquarium.

L'aquarium, souvent considéré, à tort, comme un jouet pour enfant est un excellent moyen de disposer chez soi d'une «bulle» ouverte sur un autre monde. Bien sûr, il y a des choses à savoir pour qu'un aquarium fonctionne correctement et ne se retrouve pas à la cave ou au grenier, quelques semaines ou quelques mois après son acquisition, complètement désactivé. Pourtant, les commerces spécialisés, les librairies et l'Internet regorgent d'ouvrages et d'articles traitant les multiples facettes de ce hobby très gratifiant. Encore faut-il prendre la peine de les lire...

L'aquariophilie, ce n'est pas Papa qui achète un bocal avec un poisson rouge dedans pour faire plaisir à son enfant de 4 ans... Non, l'aquariophilie, c'est une personne responsable qui désire maintenir dans des conditions adéquates des animaux et/ou des plantes. La différence est sensible.

Pour maintenir correctement des poissons d'eau douce ou salée, il faut acquérir le matériel et les connaissances appropriées. En ce qui concerne le matériel, les commerces spécialisés proposent tout ce que l'aquariophile peut désirer. Par contre, pour les connaissances des bases nécessaires au maintien des animaux vivants dans l'aquarium, j'ai malheureusement la nette impression que les débutants ne croient pas à l'importance du savoir. Les lacunes que j'ai pu constater sont parfois affligeantes. Comme si les poissons ou les invertébrés ne méritaient pas la même attention qu'un chat, un chien ou bien un hamster.

Au vu du prix relativement peu élevé d'un poisson d'eau douce, les aquariophiles peu performants peuvent en «consommer» un grand nombre avant d'être complètement dégoûtés et de laisser tomber ce hobby. J'en profite pour montrer du doigt les vendeurs peu scrupuleux qui vendent des poissons sans se soucier des conditions auxquelles ils vont être exposés. Il est normal de ne pas élever cinq gros chiens dans un studio de 20 mètres carrés alors que j'ai vu un vendeur en animalerie vendre 10 petits scalaires destinés à un bac de 50 litres alors qu'il faudrait un aquarium d'au moins 500 litres pour les maintenir correctement.

Actuellement, plus de 90% des poissons maintenus en aquariums ont été reproduits en captivité. Quand on sait que pas mal (trop) de poissons sont maintenus en aquariums alors qu'ils n'existent plus dans la nature...

L'impact écologique de l'aquariophile «tueur» est relativement faible comparé à d'autres fléaux autrement plus dévastateurs tels la pollution industrielle et agricole, la déforestation, l'exploitation de gisements miniers, le surpeuplement des villes, et j'en passe, et des pires.

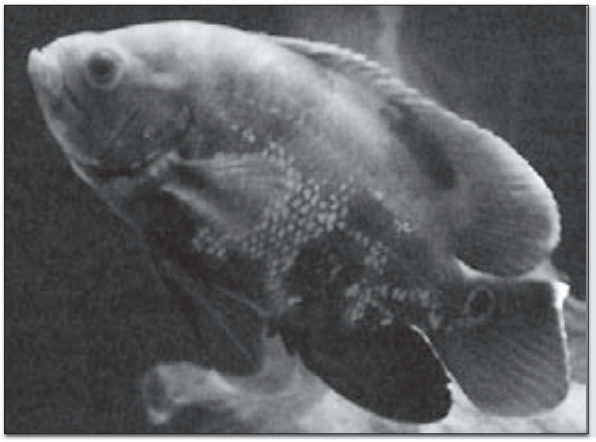
Finalement, le mode de vie industriel que nous avons choisi dévaste de manière très efficace la planète sur laquelle nous vivons. Les aquariophiles chevronnés qui élèvent et reproduisent des poissons assurent ainsi leur pérennité, car savoir c'est pouvoir. Bien connaître une espèce de poisson, c'est multiplier les chances de réussite en cas de retour à la vie sauvage (pour repeupler un cours d'eau ou un lac, par exemple).

La maintenance des poissons, puis leur reproduction et le fait de les voir évoluer depuis son fauteuil procure des sensations uniques. C'est un spectacle merveilleux à la portée de tous. Je ne peux que vous encourager à entretenir un ou des aquariums; mais si vous le faites, faites-le de manière responsable, en toute âme et conscience.

Pour finir, si le sujet vous intéresse, une liste non exhaustive de quelques bons livres traitant le sujet.

- Aux éditions Mergus: **Atlas de l'aquarium** (eau douce et eau de mer)
- Aux éditions Artémis: **Les plus beaux aquariums du monde**
- Aux éditions Hachette: **Choisir ses poissons d'eau douce**
- Aux éditions Hachette: **Aquarium, passion et mode d'emploi**

■ *Régis Bridy*



PASSION POISSONS

ET DE TROIS

Samedi 10 juin. Le soleil brille, le parking qui jouxte la grande gouille des Iles de Sion est complet. Un nid de plongeurs l'occupe.

Le Palée au Soleil (Sierre), le Sub Aqua et le Club de Plongée des Iles (Sion), le Ti-Plunch (Martigny), se retrouvent pour leur désormais traditionnelle (la troisième) rencontre de la seconde semaine de juin.

Olivier Vocat prend note des palanquées constituées et veille à leur bon retour à terre. Les accompagnants installent le campement dans le jardin de la cabane des Iles en attendant le retour des binômes.

Vous n'ignorez plus les deux matières qui constituent la substance de ces journées: convivialité et sécurité.

C'est notre président unique et préféré, de la FRP, Donald Doc, dit aussi Ricardo Vandoni, qui nous a fait l'honneur et la grâce de réveiller et donner sens, de façon éminemment pédagogique par le jeu de questions à l'assistance, aux connaissances acquises lors de nos si lointaines préparations de brevets. Qu'est-ce qu'un barotraumatisme? Quels symptômes? Quelles réactions? Vous imaginez bien ce qu'il a ensuite sorti de sa valise? Gagné! Le masque avec la bouteille d'oxygène. Avec la règle aussi simple qu'efficace suivante: le plus vite possible, le plus possible.

Immersion, formation, conservation par sustentation. Les grils ont rougi, les saucisses ont grillé, les amis ont papoté. Bonne humeur, calme et volupté : tout bon! Puis l'estomac repus, le sang tout occupé à la digestion, les copains ont été conviés au marché. Dan avait, comme annoncé, rempli son fourgon de matériel d'occasion; il m'a semblé qu'il s'en est retourné plus léger. A suivre le résultat des ventes dans les colonnes de la bourse de Clarens.

Puis le parking s'est vidé. Encore un peu de vaisselle et de rangement, le calme est retombé sur ce magnifique site des Iles, propriété de la Bourgeoisie sédunoise, cadeau pour nous autres amateurs d'azote compressé.

Nous n'allions pas manquer de rappeler que le Ti-Plunch Club de Didier Realini avait associé sa traditionnelle et incontournable «journée du président» à notre manifestation. Cette excellente idée, à imiter sans faute, rendit la fête encore plus charmante et vive.

Les combis de la plupart des membres de nos sociétés sèchent, faute d'immersion. Ces journées conviviales présentent non seulement l'avantage de rassembler les copains, de raviver la conscience des mesures sécuritaires, mais elle titille peut-être certains à renouer avec la joie et la détente que procure la plongée sportive. C'est tout le mal que nous leur souhaitons.

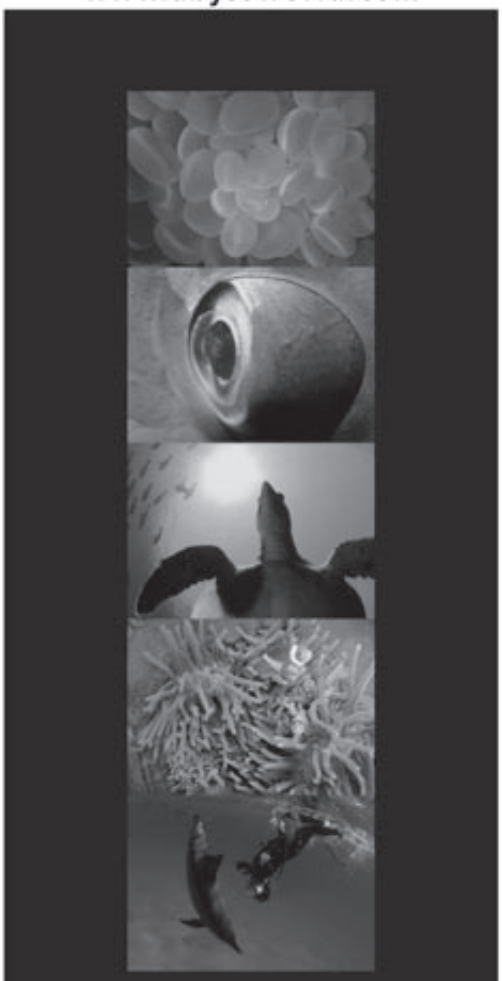
Alors, à dans un an, le même jour au même endroit!

Tchô

■ *Patrice Gagliardi, président SAS*

CONVIVIALITÉ ET SÉCURITÉ

www.abyssworld.com



Philippines
Maldives
Papua Barat
Bali
Mozambique
Galápagos
Mer Rouge
Soudan
Sibérie

Entre **terres mythiques** et **grands fonds océaniques**, plongez dans les émois palpitants qu'offre **la nature profonde des abysses**.

crédit photo : M. Jean Christophe FRATTI - M. Didier NOIROT - M. Jean-Claude PROTTA - Mme Annie & M. George FEREE

Abyss Scuba Divers S.A.
Rue de la Servette 45
CH-1203 Genève

Tél + 41 22 733 00 08
Fax + 41 22 733 09 67
info@abyssworld.com

abyss

Suite photos: CONVIVIALITÉ ET SÉCURITÉ

PP
1400 Yverdon 1
Retour: LE CYGNE
1906 CHARRAT

Signaler toute modification d'adresse selon A1. no 552

Mettre une croix dans la case concernée

Décédé	Refus de réception	Inconnu	Adresse incomplète	Parti en voyage

PHOTO M2

De gauche à droite sur la photo :
Philippe Tomé Fribourg, Christophe Blanc et Olivier Vocat du Club de Plongée des Iles Sion et Pierre Dumont.